

WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAGNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJE, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI!

INFORMACJA

Krzesiśko samochodowe / Instrukcja użytkownika

Używając wg kategorii Uniwersalnej (grupa 0+; 1; 2; 3), należy zwrócić uwagę na poniższe informacje:

1. Jest to „Uniwersalne” ograniczenie dotyczące fotelików dziecięcych, zgodne z Przepisem ECE (Europejska Komisja Gospodarcza ONZ) 44.04 dotyczącym ogólnego użytkowania fotelików w pojazdach. Foteliki tego typu pasują do większości siedzeń samochodowych.
2. Odpowiedni montaż fotelika w samochodzie możliwy jest, jeśli producent samochodu zadeklarował w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd jest przystosowany do „Uniwersalnych” ograniczeń dotyczących fotelików dziecięcych tej grupy.
3. Ograniczenie to funkcjonuje jako „Uniwersalne” na surowszych warunkach niż te zastosowane wobec wcześniej-szych modeli, które nie posiadały tej adnotacji.
4. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem albo sprzedawcą detalicznym.
5. Fotelik tego typu nadaje się tylko do pojazdu wyposażonego w pasy bezpieczeństwa z 3-punktową blokadą i 3-punktowym elementem związającym, co jest zgodne z Przepisem UN/ECE nr 16 lub innymi równoznacznymi standardami

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję, ponieważ niewłaściwy montaż może spowodować poważne obrażenia, za co producent nie ponosi odpowiedzialności!

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa!

1. **OSTRZEŻENIE!** Montuj fotelik samochodowy tyłem do kierunku jazdy, dopóki masa dziecka nie przekroczy 9 kg!
2. **OSTRZEŻENIE!** Sztuczne elementy i plastikowe części fotelika samochodowego muszą być tak umieszczone i zainstalowane, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie zostały uwięzione przez ruchome siedzenie lub w drzwiach pojazdu.
3. **OSTRZEŻENIE!** Wszystkie pasy przytrzymujące zamontowany fotelik samochodowy w pojeździe powinny być napięte, wszystkie pasy przytrzymujące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka. Pasy nie powinny być skrócone.
4. **OSTRZEŻENIE!** Fotelik samochodowy należy wymienić, gdy uległo gwałtownemu naprężeniu/uszkodzeniu w wypadku.
5. **OSTRZEŻENIE!** Ważne! Upewnij się, że pas biodrowy jest noszony nisko, tak aby miednica była mocno osadzona.
6. **OSTRZEŻENIE!** Dokonywanie zmian lub uzupełnień w foteliku samochodowym bez zgody organu udzielającego homologacji jest niebezpieczne. Twoje dziecko jest w niebezpieczeństwie, jeśli nie będziesz ściśle przestrzegać instrukcji montażu dostarczonej przez producenta urządzenia przytrzymującego dla dzieci.
7. **OSTRZEŻENIE!** Postępuj zgodnie z instrukcją montażu. Jakakolwiek awaria może spowodować obrażenia dziecka!
8. **OSTRZEŻENIE!** NIGDY nie zostawiaj dziecka bez nadzoru w urządzeniu zabezpieczającym nawet przez krótki czas!
9. **OSTRZEŻENIE!** Każdy bagaż lub inne przedmioty mogące spowodować obrażenia w razie zderzenia należy odpowiednio zabezpieczyć.
10. **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj fotelika samochodowego bez pokrycia.
11. **OSTRZEŻENIE!** Nie należy wymieniać pokrowca na siedzenia inne niż zalecane przez producenta, ponieważ osłona stanowi integralną część właściwości fotelika.
12. **OSTRZEŻENIE!** Po zainstalowaniu fotelika i przypięciu dziecka pasem upewnij się, że klamra pasa znajduje się we właściwej pozycji, co gwarantuje bezpieczne zamocowanie. Klamra powinna się znajdować obok dolnej prowadnicy pasa.
13. **OSTRZEŻENIE!** Jeżeli klamra jest wciągnięta w poprzek dolnej prowadnicy pasa i do środka fotelika, to należy wybrać inne miejsce montażu fotelika w samochodzie, wcześniej skontaktuj się z producentem.
14. **OSTRZEŻENIE!** Zamontuj fotelik samochodowy dla dzieci w miejscach siedzących pojazdu zaklasyfikowanych jako „Uniwersalne” w instrukcji obsługi pojazdu, używając podstawowej prowadnicy pasa.
15. **OSTRZEŻENIE!** Nie należy stosować fotelików samochodowych dla dzieci tyłem do kierunku jazdy na siedzeniach chronionych poduszką powietrzną.
16. **OSTRZEŻENIE!** Jeśli fotelik samochodowy nie jest wyposażony w tekstylną osłonę, trzymaj je z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być zbyt gorące dla skóry dziecka.
17. **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj fotelika samochodowego w domu. Nie jest przeznaczony do użytku domowego i powinien być używany tylko w pojeździe!
18. **OSTRZEŻENIE!** Przed wyregulowaniem ruchomych lub regulowanych części fotelika dziecięcego należy wyjąć dziecko z fotelika.



SKRAJNIE NIEBEZPIECZNIE! Nie umieszczaj fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z poduszką powietrzną. Może nastąpić śmierć lub poważne obrażenia.

19. OSTRZEŻENIE! Okresowo sprawdzaj zużycie pasów, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, zabezpieczenia i urządzenia regulacyjne. Jeśli pasy siedziska / samochodu są przecięte lub zużyte, wymień je przed podróżą.

20. OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiaj klamry w pozycji częściowo zamkniętej i blokuj tylko wtedy, gdy wszystkie części są załączone. W sytuacji awaryjnej musi istnieć możliwość natychmiastowego zwolnienia dziecka z ograniczenia pasami. Twoje dziecko musi być nauczone, aby nigdy nie bawić się klamrą. Klamra NIE jest zabezpieczona przed dziećmi

21. OSTRZEŻENIE! Fotelik dziecięcy musi być zabezpieczony pasem bezpieczeństwa samochodowego, nawet jeśli nie jest używany.

Niezabezpieczony fotelik samochodowy może zranić innych pasażerów w samochodzie przy nagłym hamowaniu.

22. OSTRZEŻENIE! Przechowuj fotelik dziecięcy w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj umieszczania na nim ciężkich przedmiotów. Nie pozwól, aby fotelik dziecięcy miał kontakt z substancjami powodującymi korozję, np. kwas akumulatorowy.

23. OSTRZEŻENIE! Skontaktuj się z producentem fotelika samochodowego dla dzieci, jeśli stwierdzisz, że klamra pasa bezpieczeństwa w pojeździe jest niezadawalająca w stosunku do głównych punktów styku nośnego fotelika samochodowego.

24. OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiać dziecka na tym siedzeniu przez długi czas. Podczas długich podróży należy robić więcej przerw i wyjmować dziecko z fotelika bezpieczeństwa.

25. OSTRZEŻENIE! Bezpieczeństwo jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy siedzisko samochodowe jest zamontowane zgodnie z niniejszymi instrukcjami.

26. OSTRZEŻENIE! Instrukcję obsługi należy przechowywać przy siedzisku samochodowym przez cały czas eksploatacji.

ECE R44/04

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

1. Krzeselko samochodowe może być czyszczone ciepłą wodą i mydłem. Nie korzystać ze zbyt mocnych preparatów do czyszczenia, takich jak środki ścierne lub rozpuszczalniki.

2. Tapicerkę należy prać ręcznie przy maksymalnej temperaturze 30°C. Nie wkładać do suszarki. Pozostawić, aby wyschła w sposób naturalny.

3. Części plastikowe mogą być czyszczone za pomocą wilgotnej ściereki. Nie korzystać z materiałów ściernych.

Powłoka: włókno poliesterowe 100%

Wypełnienie: poliuretan 100%



Maksymalna temperatura 30°C



Nigdy nie używaj wybielaczy chlorowych



Nie suszyć w suszarce



Nie wyciskać

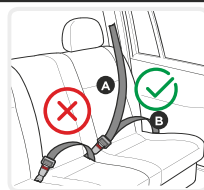


Nigdy nie prasować

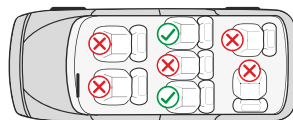
RODZAJ ZATWIERDZONYCH PASKÓW, JAKIE NALEŻY MIEĆ W SAMOCHODZIE

A - Samochodowy pas bezpieczeństwa - ukośny pas

B - Samochodowy pas bezpieczeństwa – pas biodrowy



NIE MOŻNA KORZYSTAĆ NA SIEDZENIACH Z 2-PUNKTOWYCH PASÓW !



Charakterystyki

Zdjęcie A

1. Podstawa
2. Uchwyt do regulacji pochylenia siedzenia
3. Pasek do regulacji długości pasów
4. Urządzenie regulujące
5. Zmiękcacz klamry
6. Klamra
7. Pasy
8. Zmiękcacz pasów naramiennych

9. Zmiękczacze dla dziecka

10. Oparcie na głowę
11. Haczyk przesuwacz do pasa Grupa 0+;I
12. Uchwyt do regulacji oparcia na głowę
13. Tapicerka
14. Korpus
15. Zwalniający przycisk
16. Otwór na przesuwacz pasa
17. Metalowy uchwyt do łączenia pasów naramiennych
18. Prowadnica dla pasa brzuszno dla Grupy 0+

1. Regulacja pochylenia siedzenia

Fotelik dziecięcy można ustawić w 4 pozycjach. (Rysunek 1; 2) Pochylona pozycja „4” dla Grupa 0+; I - Instalacja tyłem do kierunku jazdy; Punkt 1; 2; 3 dla grupy I - Instalacja przodem do kierunku jazdy. Pozycja 1 dla grupy II, III - Instalacja przodem do kierunku jazdy. Wyciągnąć uchwyt pozycjonujący w przedniej części pod siedzeniem i potem nacisnąć lub pociągnąć siedzenie do przodu lub do tyłu. Opuścić uchwyt do odpowiedniej pozycji i wcisnąć na dół dopóki nie będzie słychać zatrask. Upewnić się, że siedzenie jest zastopowane.

2. Ustawienie długości pasków

2.1. Rozluźnienie pasków: Wcisnąć przycisk do ustawienia pasków „4” (Zdjęcie 3) i w tym samym czasie wyciągnąć obydwa paski naramienne „7” . **Uwaga:** Nie ciągnąć zmiękczać na pasach „8” Zdjęcie A !

2.2. Zaciąganie pasków: Postawić dziecko do krzesła, zapiąć obydwa pasy do klamry centralnej i wyciągnąć taśmę po środku siedzenia. (Zdjęcie 7;8)

3. Zapinanie paska

3.1. Połączyć obydwa metalowe elementy na końcu paska (Zdjęcie 4) I wstawić je do centralnej klamry (Zdjęcie 5) dopóki nie będzie słychać zatrzaśk.

3.2. Sprawdzić czy pasek jest zapięty , pociągając paski naramienne do góry.

3.3. Aby uwolnić paski należy przycisnąć na dół czerwony przycisk „ 15” klamry centralnej. (Zdjęcie 6)

4. Usunięcie tapicerki:

4.1. Usunąć tapicerkę siedzenia i oparcia, jak jest pokazane na Rys. 35

5. Regulacja wysokości oparcia na głowę

Wysokość oparcia na głowę może być ustawiona w 8 pozycjach. Regulacja wysokości pasów ramiennych się wykonuje jednocześnie z regulacją wysokości oparcia dla głowy. Wyciągnij uchwyt regulacyjny (12) Rys.9, przesunąć oparcie do żądanej pozycji w górę albo na dół w zależności od wysokości waszego dziecka. Zwolnij uchwyt i usłyszysz kliknięcie, które sygnalizuje, że oparcie jest zablokowane. Prosimy się upewnić , że oparcie jest ustawione prawidłowo dookoła głowy dziecka. Rys. 10

Dla **Group 0+ ; I** Pozycja pasów powinna być na poziomie lub trochę powyżej ramion dziecka. Upewnić się , że pasy układają się prawidłowo na ramionach dziecka. Zdjęcie 11

Dla **Group II; III** Zagłówek bezpiecznego fotelika powinien być tak wyregulowany, aby zapewnić odległość około dwóch palców między ramieniem dziecka a dolną krawędzią zagłówka. Zdjęcie 12

6. Usunięcie 5 punktowych pasów

6.1. Uwolnić pasy zabezpieczające poprzez wciśnięcie przycisku do uwalniania i przeciągnąć pasy ramienne o ile to jest możliwe.(Rys 3) **Uwaga:** Nie ciągnąć zmiękczać na pasach!

6.2. Wyjąć pasy z haczyków za oparciem krzesła. Zdjęcie 13

6.3. Wyciągnąć paski z otworów w oparciu. Zdjęcie 14

6.4. Przechylił siedzisko do pozycji 4 i wyciągnij pasy naramienne z dolnej części siedzenia. Rysunek 15.1.

Aby zdjąć pasek krokowy, przesunąć metalową klamrę w dół przez otwór z dołu (Rysunek 15.2) i wyciągnij pasek z górnej części siedzenia (Rysunek 16).

Nie korzystać z pasków na krześle, jeśli otwory na paski znajdują się pod ramionami dziecka lub waży ono powyżej 18 kg. W tym wypadku należy korzystać z paska samochodu.

Dla bezpieczeństwa wszystkich pasażerów w samochodzie: W przypadku awaryjnego zatrzymania się lub wypadku niezabezpieczone osoby i przedmioty mogą uszkodzić innych pasażerów. Prosimy zawsze sprawdzać czy: - Oparcie na siedzenia samochodu są zapięte. (czyli, że składane oparcie tylnego siedzenia jest zapięte); - Wszystkie ciężkie lub kanciaste przedmioty w pojeździe (na przykład na oparciu tylnym czyby) powinny być zabezpieczone i przymocowane. - Wszystkie osoby w pojeździe powinny być zapięte pasami zabezpieczającymi. - Zabezpieczające siedzenie dziecięce zawsze powinno być zabezpieczone i przymocowane, nawet wtedy, kiedy nie przewożono dziecka w nim.

Dla bezpieczeństwa samochod:

Niektóre tapicerki siedzeń samochodowych są wykonane z delikatnych materiałów (na przykład zamsz, skóra i inne.) i mogą się pojawiać ślady zużycia przy korzystaniu z krzesła Tego można uniknąć poprzez położenie koca lub ręcznika pod dziecięcym krzesłem samochodowym.

**MONTAŻ KRZESEŁKA “Grupa 0+” /dla noworodków i dzieci do 13 kg./
Montaż tyłem do kierunku jazdy / 3-PUNKTOWYCH PASOW/**



Prosimy korzystać z 3-punktowych pasów zabezpieczających samochodu, żeby przymocować krzesło do samochodu!

Krok 1. Dla Grupa 0 + Krzesło samochodowe można używać **TYLKO** w pozycji nachylonej do tyłu. (Zdjęcie 17) Wyciągnąć uchwyt pozycjonujący i ustawić krzesło w pozycji nachylonej do tyłu. (Zdjęcie 1;2;18) Wyciągnąć na zewnątrz podstawę pod siedzenie dopóki nie będzie słychać zatrzaśk **To jest najbardziej bezpieczna pozycja dla dziecka tak że zalecane jest korzystać z niej możliwie jak najdłużej.**

Krok 2. Postawić krzesło samochodowe na siedzenie samochodu w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu. **Jeśli** samochód jest wyposażony w poduszki powietrzne na siedzeniach dla pasażerów, z krzesła należy korzystać tylko na tylnych siedzeniach samochodu!

Krok 3. Przeprowadź pas bezpieczeństwa pod podstawą siedzenia (A) (Rysunek 19) przez dwa punkty oznaczone niebieskimi naklejkami i zapnij pas w odpowiedniej sprzączce auta (C), aż usłyszysz kliknięcie. (Zdjęcie 20). Sprawdź czy klamra paska jest zapięta poprzez pociągnięcie pasa.

Krok 4. Przełóż górną przekątną pasa przez prowadnicę (B) (Rysunek 20) za tyłem oparcia i wyciągnij, aby napiąć pasek. Rys. 21

Krok 5. Upewnić się, że pasek jest napięty i nie jest przekręcony. Upewnić się, że krzeselko jest przymocowane stabilnie na siedzeniu samochodowym.

Krok 6. Wsadzić dziecko do krzeselka. Sprawdzić wysokość pasków naramiennych. Upewnić się, że paski nie są przekręcone lub zaczepione gdzieś. Zapiąć paski na dziecku, upewniając się, że są dobrze założone i wyciągnąć tasiemkę w centrum siedzenia, żeby je zaciągnąć. Zdjęcie 3;4;5;6;7;8;

MONTAŻ KRZESEŁKA "Grupa I" /od 9 do 18 kg./ Montaż tyłem do kierunku jazdy /3-PUNKTOWYCH PASOW/



Prosimy korzystać z 3-punktowych pasów zabezpieczających samochodu, żeby przymocować krzeselko do samochodu!

Krok 1. Dla Grupa I: Krzeselko samochodowe można używać **TYLKO** w pozycji nachylonej do tyłu. (Zdjęcie 17) Wyciągnąć uchwyt pozycjonujący i ustawić krzeselko w pozycji nachylonej do tyłu. (Zdjęcie 1;2;22;23)

To jest najbardziej bezpieczna pozycja dla dziecka tak że zalecane jest korzystać z niej możliwie jak najdłużej. Zaleca się stosowanie montażu tyłem do kierunku jazdy dopóki waga dziecka nie przekroczy 18 kg.

Krok 2. Postawić krzeselko samochodowe na siedzenie samochodu w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu. **Jeśli** samochód jest wyposażony w poduszki powietrzne na siedzeniach dla pasażerów, z krzeselka należy korzystać tylko na tylnych siedzeniach samochodu!

Krok 3. Przełóż nadbiodrową część pasa bezpieczeństwa przez obydwie prowadnice nad siedliskiem siedzenia(D) (Figura 24) i zapnij pas do odpowiedniej sprzączki (C).

Krok 4. Przełóż górną przekątną pasa przez prowadnicę (B) (Rysunek 25) za tyłem oparcia i wyciągnij, aby napiąć pasek. Rys. 26

Krok 5. Upewnić się, że pasek jest napięty i nie jest przekręcony. Upewnić się, że krzeselko jest przymocowane stabilnie na siedzeniu samochodowym.

Krok 6. Wsadzić dziecko do krzeselka. Sprawdzić wysokość pasków naramiennych. Upewnić się, że paski nie są przekręcone lub zaczepione gdzieś. Zapiąć paski na dziecku, upewniając się, że są dobrze założone i wyciągnąć tasiemkę w centrum siedzenia, żeby je zaciągnąć. Zdjęcie 3;4;5;6;7;8;

MONTAŻ KRZESEŁKA "Grupa I" /od 9 do 18kg./ Montaż przodem do kierunku jazdy 3-PUNKTOWYCH PASOW



Prosimy korzystać z 3-punktowych pasów zabezpieczających samochodu, żeby zapewnić bezpieczeństwo dziecka i przymocować krzeselko do samochodu!

Krok 1. Postawić krzeselko dziecięce na siedzeniu samochodowym twarzą do przodu i upewnić się, że tylna część krzeselka dziecięcego jest mocno przyciśnięta do oparcia siedzenia samochodowego. **UWAGA!**

Upewnić się, że fotelik dziecięcy jest prawidłowo ustawiony do montażu przodem do kierunku ruchu pojazdu.

Krok 2. Wyciągnij cały pas bezpieczeństwa. Przełóż pas ukośny samochodu przez metalową prowadnicę (B) Rysunek 27, a następnie przeprowadź dwa pasy (przekątny i nadbiodrowy) przez dwa duże otwory (zdjęcie A, pozycja 16) z tyłu siedzenia. **Upewnić się, że obydwie części paska samochodu znajdują się pod siedzeniem krzeselka dziecięcego!**

Krok 3. Zapiąć ramienny i krzyżowy pas do klamry samochodu (C), dopóki nie będzie słychać zatrask i potem pociągnąć, żeby przypięły krzeselko dziecięce. (Zdjęcie 28;29)

Krok 4. Wsadzić dziecko do krzeselka. Sprawdzić wysokość pasków naramiennych. Upewnić się, że paski nie są przekręcone lub zaczepione gdzieś. Zapiąć paski na dziecku, upewniając się, że są dobrze założone i wyciągnąć tasiemkę w centrum siedzenia, żeby je zaciągnąć. **Upewnić się, że 5-punktowa klamra fotelika jest zapięta.** Zdjęcie 3; 4;5;6;7;8;30;31

MONTAŻ KRZESEŁKA "Grupa II ; III " /od 15 do 36 kg./ Montaż przodem do kierunku jazdy 3-PUNKTOWYCH PASOW



UWAGA: Podczas korzystania z siedzenia dla grupy 2, 3 15-36 kg. należy zdjąć i zmieknąć sprzączki pasy i zmieknąć dla dziecka Zdjęcie A elementy 5; 6; 8; 9, zdjąć sprzączkę i paski zgodnie z opisem w punkcie 6 Usunąć 5-punktowe pasy i pokazać na zdjęciach 13; 14; 15;16

Krok 1. Postawić krzeselko samochodowe na siedzenie samochodu w kierunku ruchu w wyprostowanej pozycji. Zdjęcie 32;33

Krok 2. Wsadzić dziecko do krzeselka. Ustawić pasek przez ramię haku dziecka (lecz z dala od jego szyji), a pasek na biodra ponad krzeselkiem i biodrami dziecka. Przesunąć pasek przez otwór z dołu siedzenia i zapiąć pasek do klamry siedzenia samochodowego, dopóki nie będzie słychać zatrask. Sprawdzić czy klamra paska jest zapięta poprzez pociągnięcie pasa. Zdjęcie 34

IMPORTANT ! A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE !

INFORMACJA:

Siège auto / Mode d'emploi

Lors de l'utilisation en tant que catégorie universelle (groupe 0+; 1; 2; 3), veuillez noter les informations ci-dessous:

1. Ceci est un siège auto pour enfant «universel». Il est approuvé dans le règlement no 44, série 04 d'amendements, pour une utilisation générale dans les véhicules et convient à la plupart des sièges d'auto, mais pas à tous.
2. Un ajustement correct est probable si le constructeur du véhicule a déclaré dans le manuel du véhicule que le véhicule était capable d'accepter un siège auto pour enfants «universel» pour ce groupe d'âge.
3. Ce siège auto pour enfants a été classé dans la catégorie "Universal" dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles antérieurs ne portant pas cet avis.
4. En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du siège auto pour enfants.
5. Convient uniquement si les véhicules approuvés sont équipés de ceintures de sécurité ventrales / à 3 points / statiques / avec enrouleur, homologuées conformément au règlement no 16 de la CEE-ONU ou à d'autres normes équivalentes.

Veuillez lire attentivement les instructions, car une installation incorrecte peut causer des blessures graves. Dans ce cas, le fabricant n'est pas responsable.

Au sens de déplacement de l'auto ou inversement!



EXTREMEMENT DANGEREUX! Ne placez pas le siège d'enfant orienté vers l'arrière sur le siège avant avec airbag. La mort ou une blessure grave peut se produire.

1. **AVERTISSEMENT!** Gardez le siège auto pour enfants tourné vers l'arrière jusqu'à ce que la masse de l'enfant dépasse 9 kg!
2. **AVERTISSEMENT!** Les éléments rigides et les parties en plastique du siège auto pour enfants doivent être placés et installés de telle sorte qu'ils ne puissent pas, au cours de l'utilisation quotidienne du véhicule, se coincer dans un siège amovible ou dans une porte du véhicule.
3. **AVERTISSEMENT!** Toutes les sangles qui retiennent le siège auto au véhicule doivent être serrées. Toutes les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées à son corps. Les sangles ne doivent pas être tordues.
4. **AVERTISSEMENT!** L'appareil doit être changé lorsqu'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
5. **AVERTISSEMENT!** Important! Assurez-vous que la sangle sous-abdominale est utilisée très bas pour que le bassin soit fermement engagé.
6. **AVERTISSEMENT!** Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au siège sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type. Votre enfant est en danger si vous ne suivez pas attentivement les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège auto pour enfant.
7. **AVERTISSEMENT!** Suivez attentivement les instructions d'installation. Un échec peut causer des blessures à l'enfant!
8. **AVERTISSEMENT!** Ne laissez **JAMAIS** votre enfant sans surveillance dans l'équipement de sécurité, même pour une courte période!
9. **AVERTISSEMENT!** Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement sécurisé.
10. **AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser le siège auto pour enfants sans la housse.
11. **AVERTISSEMENT!** Ne remplacez pas la housse du siège par une autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante de la performance du système de retenue.
12. **AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le siège auto pour enfants. Assurez-vous que la boucle du siège du véhicule ne se trouve pas devant ni devant le guide-ceinture spécifié (étiqueté) du siège auto pour enfants.
13. **AVERTISSEMENT!** Si le siège auto pour enfants offre un point de contact porteur alternatif et que vous jugez que l'utilisation de cette voie de remplacement n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant du siège auto pour enfants.
14. **AVERTISSEMENT!** Installez le siège auto pour enfants aux places assises du véhicule classées dans la catégorie «Universal» dans le manuel du propriétaire du véhicule, en utilisant le chemin de ceinture principal.
15. **AVERTISSEMENT!** Les systèmes de retenue pour enfants arrière ne doivent pas être utilisés dans des sièges protégés par un airbag.
16. **AVERTISSEMENT!** Si la chaise n'est pas munie d'une housse en tissu, tenez-la à l'écart du soleil, sinon elle risque d'être trop chaude pour la peau de l'enfant.
17. **AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser le siège auto dans la maison. Il n'est pas conçu pour un usage domestique et ne doit être utilisé que dans le véhicule!
18. **AVERTISSEMENT!** Avant de régler des pièces mobiles ou réglables de votre siège auto, vous devez retirer votre bébé du siège auto.

19. AVERTISSEMENT! Vérifiez périodiquement l'usure des courroies, en accordant une attention particulière aux points d'attache, aux protections et aux dispositifs de réglage. Si les ceintures de sécurité ou de voiture sont coupées ou usées, remplacez-les avant de voyager.

20. AVERTISSEMENT! Ne laissez pas la boucle en position partiellement fermée et elle ne doit se verrouiller que lorsque toutes les pièces sont en prise. Il doit être possible de libérer l'enfant du siège auto immédiatement en cas d'urgence. Il faut apprendre à votre enfant à ne jamais jouer avec la boucle. La boucle n'est PAS protégée contre les actions des enfants.

21. AVERTISSEMENT! Le siège bébé doit être attaché avec la ceinture de sécurité du véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Un siège non sécurisé peut blesser d'autres passagers dans la voiture lors d'un arrêt urgent.

22. AVERTISSEMENT! Rangez ce siège enfant dans un endroit sûr lorsque vous ne l'utilisez pas. Évitez de placer des objets lourds dessus. Ne laissez pas votre siège enfant entrer en contact avec des substances corrosives, par ex. l'acide de la batterie.

23. AVERTISSEMENT! Contactez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants si vous identifiez une position non satisfaisante de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte par rapport aux principaux points de contact porteurs sur le dispositif de retenue.

24. AVERTISSEMENT! Ne laissez pas l'enfant dans le siège pour une période plus longue. Pour des voyages plus longs, faites plusieurs pauses et sortez l'enfant du siège auto.

25. AVERTISSEMENT! La sécurité n'est garantie que si le dispositif de sécurité pour enfants est installé conformément à ces instructions.

26. AVERTISSEMENT! Le manuel d'instructions doit être conservé dans le dispositif de sécurité pour enfants pendant toute la durée de son exploitation.

ECE R44/04

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1. Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. Ne pas utiliser des produits de nettoyage agressifs, tels les abrasifs ou les dissolvants.

2. La housse du siège doit être lavée à la main à une température maximale de 30 ° C. Ne pas la mettre dans le sèche-linge. Laissez-la sécher naturellement.

3. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Ne pas utiliser des produits abrasifs.

Couverture : Fibres polyester 100%
Remplissage : polyuréthane 100%



Température
maximale
de 30°C



Ne jamais
utiliser des
agents de
blanchiment
chlorés



Ne pas
sécher
dans une
sècheuse



Ne pas
presser

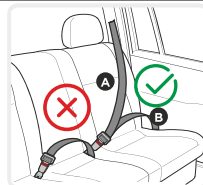


Ne jamais
repasser

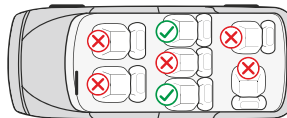
TYPE DE CEINTURES AGRÉÉES QUE VOUS DEVEZ AVOIR DANS LA VOITURE

A – Ceinture de sécurité du véhicule – ceinture diagonale

B - Ceinture de sécurité du véhicule – ceinture sous-abdominale



**NE PAS UTILISER SUR DES SIÈGES AVEC DES CEINTURES A 2
POINTS DE FIXATION!**



Caractéristiques

Photo A

1. Base
2. Poignet de réglage de l'inclinaison du siège
3. Laisse de réglage de la longueur des ceintures
4. Dispositif de réglage
5. Assouplissant fermoir
6. Boucle
7. Ceintures
8. Assouplissant des harnais de sécurité
9. Assouplissants bébé

10. Appui-tête
11. Crochet guide ceinture Group 0+ ;I
12. Poignet de réglage de l'appui-tête
13. Tapisserie
14. Corps
15. Bouton de relâchement
16. Ouverture pour le guide ceinture
17. Support en métal pour lier les ceintures aux épaules
18. Boucle de la ceinture passant par le ventre pour Groupe 0+

1. Réglage de l'inclination du siège

Le siège auto peut être réglé en 4 positions (Fig. 1;2) Position inclinée „4“ pour Groupe 0+; I - Installation orientée vers l'arrière; Position 1; 2; 3 pour le groupe I - Installation en face de mouvement ; Position 1 pour groupe II, III - Installation en face de mouvement. Retirez la poignée de position dans la face avant au-dessous du siège et après apprêtez ou retirez le siège en avant ou en arrière. Laissez la poignée dans la position désirée et apprêtez vers jusqu'à ce que vous faites entendre un « click ». Assurez – vous que le siège est verrouillé.

2. Réglage de la longueur des ceintures

2.1. Relâcher les ceintures: Apprêtez le bouton de réglage des ceintures „4“ (Photo 3) et en même temps retirez les deux harnais “7”. **Observation:** Ne tirez pas les assouplissants ceintures “8 “ (Photo A).

2.2. Attacher les ceintures: Placez l'enfant au siège, accrochez les deux ceintures dans la boucle centrale et retirez la sangle au centre du siège. (Photo 7;8)

3. Accrochage de la ceinture

3.1. Joignez les deux éléments métalliques à la fin de la ceinture (Photo 4) et mettez-les dans la boucle centrale (Photo 5) jusqu'à ce qu'il se fasse entendre un click.

3.2. Vérifiez si la ceinture est fermée en tirant les harnais vers le haut.

3.3. Pour les ceintures libres, apprêtez vers le bas le bouton rouge “15 “ de la boucle centrale. (Photo 6)

4. Enlèvement de la housse

4.1. Retirez la housse du siège et du dossier, comme indiqué dans Fig 35

5. Réglage de la hauteur de l'appui-tête

La hauteur de l'appui-tête peut être réglée à 8 positions. Le réglage de la hauteur des ceintures au niveau des épaules est effectué en même temps que le réglage de la hauteur de l'appui-tête. Tirez le levier de réglage (12) Fig.9 , placez le dos du siège à la position désirée en haut ou en bas selon la taille de votre enfant.

Relâchez le levier et vous devez entendre un click qui signale que le dos du siège est fixé. S'il vous plaît, assurez-vous que l'appui-tête est placée d'une manière correcte autour de la tête enfant. Fig. 10

Pour le Groupe 0+ I: La position des harnais doit être au niveau de ou un peu au-dessus des épaules enfant.

Assurez-vous que les harnais s'allongent correctement sur les épaules enfant. Photo 11

Pour le Groupe II ; III L'appui-tête du siège de sécurité doit être réglé de manière qu'elle assure une distance d'environ 2 doigts entre l'épaule de l'enfant et le bord inférieur de l'appui-tête. Photo 12.

6. Retirer les harnais 5 points

6.1. Déverrouillez les ceintures de sécurité, en apprêtant le bouton de déverrouillage et en tirant les harnais épaules autant que possible. (Fig. 3) **Observation:** Ne tirez pas les assouplissants ceintures.

6.2. Retirez les sangles des crochets, derrière le siège. Photo 13

6.3. Passez les sangles à travers les ouvertures sur le dossier. Photo 14

6.4. Inclinez le siège en position 4 et retirez les sangles d'épaule situées au bas du siège. Figure 15.1. Pour retirer la sangle d'entrejambe, faites glisser la boucle en métal à travers l'ouverture (Figure 15.2) et retirez la ceinture du haut du siège (Figure 16). Ne pas utiliser les sangles de sécurité si les ouvertures sont en dessous des épaules de l'enfant ou il est de plus de 18 kg. Dans ce cas, utiliser la ceinture de la voiture.

Pour la protection de tous les passagers dans l'auto: En cas de freinage d'urgence ou d'accident, les personnes ou les objets pas protégés peuvent causer de dommage aux autres passagers. S'il vous plaît, vérifiez toujours que: - Les appuis-sièges auto sont verrouillés. (c'est-à-dire, que le dossier rabattable du siège arrière soit verrouillé); - Tous les objets lourds ou ceux qui ont des bords coupant dans l'auto (par exemple sur l'aboyer de la lunette arrière) doivent être protégés et fixés. - Toutes les personnes qui se trouvent dans l'auto ont des ceintures de sécurité attachées. - Le siège de sécurité enfant est toujours assuré et fixé quand il est dans l'auto, même sans qu'un enfant soit transporté.

Pour la protection de votre automobile:

Quelques tapisseries du siège de l'automobile sont faites par des matériaux sensibles (par exemple Velours, Cuir, etc.) et c'est possible qu'il ait de traces d'usure, quand le siège soit utilisé. Cela peut être évité en y plaçant une couverture ou un tissu au-dessous du siège sécurité enfant.

INSTALLATION DU SIÈGE “Group 0+

/ pour un nouveau né et au poids de jusqu'à 13 kg./

Installation en utilisant : Installation face vers l'arrière AVEC 3 POINTS CEINTURE



Veillez utiliser les ceinture de sécurité de 3 points de l'auto pour fixer le siège auto!

Pas 1. Pour le groupe 0 + Le siège auto ne peut être utilisé que dans la position plus inclinée en arrière. (Photo 17) Tirez la poignée de position et placez le siège dans la position plus inclinée en arrière. (Photo 1;2;18) Tirez vers l'extérieur la base au-dessous du siège jusqu'à entendre un « Click » **C'est la position plus sûre pour votre enfant de telle manière qu'il est recommandé que vous l'utilisiez le plus longtemps possible.**

Pas 2. Placez le siège auto sur le siège de l'auto, le dit siège doit être orienté au sens contraire de la marche. Si votre auto a un airbag aux places destinées aux passagers, le siège auto ne doit être utilisé que sur les places arrière de l'auto!

Pas 3. Passez la ceinture de sécurité sous le fond du siège (A) (Photo 19) à travers les deux points marqués en bleu et fixez la ceinture dans la boucle appropriée (C) jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». (Photo 20) Vérifiez si le boucle de la ceinture est fermé en tirant la ceinture.

Pas 4. Faites passer la partie diagonale supérieure de la ceinture à travers la boucle (B) (Photo 20) situé derrière le dossier et tirez pour resserrer la ceinture. Fig. 21

Pas 5. Assurez-vous que la ceinture est tendue et celle-ci n'est pas tordeuse. Assurez-vous que le siège est fixé d'une façon stable sur la place auto.

Pas 6. Placez l'enfant sur le siège. Vérifiez l'hauteur des harnais : Assurez-vous que les harnais ne sont pas tordeuses dans quelque point. Accrochez les ceintures de l'enfant, en vous assurant que celles-ci sont bien mises et tirez la bride au centre du siège pour les appreter. (Photo 3,4;5;6;7;8;)

INSTALLATION DU SIÈGE "Group I / de 9 à 18 kg./

Installation en utilisant : Installation face vers l'arrière AVEC 3 POINTS CEINTURE



Veillez utiliser les ceinture de sécurité de 3 points de l'auto pour fixer le siège auto!

Pas 1. Pour le group I: Le siège auto ne peut être utilisé que dans la position plus inclinée en arrière. (Photo 17) Tirez la poignée de position et placez le siège dans la position plus inclinée en arrière. (Photo 1;2;22;23) **C'est la position plus sûre pour votre enfant de telle manière qu'il est recommandé que vous l'utilisiez le plus longtemps possible. On recommande de continuer d'utiliser le siège du bébé en direction vers l'arrière quand le bébé est en bas de 18kg.**

Pas 2. Placez le siège auto sur le siège de l'auto, le dit siège doit être orienté au sens contraire de la marche. Si votre auto a un airbag aux places destinées aux passagers, le siège auto ne doit être utilisé que sur les places arrière de l'auto!

Pas 3. Passez la partie sur jambes de la ceinture par-dessus les deux boucles au-dessus de la base du siège (D) (Figure 24) et fixez la ceinture à la boucle appropriée (C).

Pas 4. Faites passer la partie diagonale supérieure de la ceinture à travers la boucle (B) (Photo 25) situé derrière le dossier et tirez pour resserrer la ceinture. Fig. 26

Pas 5. Assurez-vous que la ceinture est tendue et celle-ci n'est pas tordeuse. Assurez-vous que le siège est fixé d'une façon stable sur la place auto.

Pas 6. Placez l'enfant sur le siège. Vérifiez l'hauteur des harnais : Assurez-vous que les harnais ne sont pas tordeuses dans quelque point. Accrochez les ceintures de l'enfant, en vous assurant que celles-ci sont bien mises et tirez la bride au centre du siège pour les appreter. (Photo 3,4;5;6;7;8;)

INSTALLATION DU SIÈGE "Group I" /de 9 à 18 kg./

Installation face à la route AVEC 3 POINTS CEINTURE



Veillez utiliser les ceinture de sécurité de 3 points de l'auto pour assure la sécurité de l'enfant et pour fixer le siège auto!

Pas 1. Placez le siège auto pour enfant sur le siège du véhicule, face à la route et assurez-vous que l'arrière du siège auto pour enfant est fermement appuyé contre le dossier du siège du véhicule.

ATTENTION ! Assurez-vous que le siège auto est correctement réglé pour être installé dans la direction de mouvement.

Pas 2. Passez la ceinture diagonale de la voiture à travers la boucle métallique (B) Photo 27, puis passez les deux ceintures (diagonale et sur jambes) à travers les deux grands trous (Photo A, position 16) au dossier du siège. **Assurez-vous que les deux parties de la ceinture du véhicule sont sous la ceinture de sécurité du siège auto pour enfant!**

Pas 3. Attachez la ceinture de l'épaule et la ceinture abdominale dans la boucle de la voiture jusqu'à (C) ce que vous entendiez un clic, puis tirez-les pour serrer le siège auto pour enfant. (Photo 28;29)

Pas 4. Placez l'enfant sur le siège. Vérifiez l'hauteur des harnais : Assurez-vous que les harnais ne sont pas tordeuses dans quelque point. Accrochez les ceintures de l'enfant, en vous assurant que celles-ci sont bien mises et tirez la bride au centre du siège pour les appreter. **Assurez-vous que la boucle de ceinture 5 points du siège de sécurité est fermé.** (Photo 3;4;5;6;7;8;30;31)

MONTAGE DU SIEGE AUTO "Groupe II; III" /de 15 à 36 kg./

Installation face à la route AVEC 3 POINTS CEINTURE



IMPORTANT : Lors de l'utilisation du siège du groupe 2, 3 15-36 kg. Vous devez retirer les amortisseurs des boucles, les ceintures et les adoucisseurs pour le bébé. Figure A, articles 5 ; 6 ; 8 ; 9, retirez la boucle et les ceintures comme décrit au point 6. Enlevez les 5 ceintures en points comme précisé sur photos 13 ;14 ;15 ;16

Pas 1. Placez le siège sur la place auto, et celui-ci doit être orienté au sens de la marche en position debout. Photos 32;33

Pas 2. Placez l'enfant sur le siège. Placez la ceinture d'épaule à travers le crochet sur l'épaule de l'enfant, et le ceinture bras au-dessus du siège et le giron de l'enfant. Faites passer la ceinture par l'ouverture inférieure du siège et accrochez la ceinture au boucle de la place véhicule jusqu'à ce que vous entendez un "click". Vérifiez si le boucle de la ceinture est fermé en tirant la ceinture. Photo 34